

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 66

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 66 Bern, Samstag 19. März 1949

67. Jahrgang — 67<sup>me</sup> année

Berne, samedi 19 mars 1949 N° 66

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Posthalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: Jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge, Faillites et concordats, Fallimenti e concordati. Handelsregister, Registre du commerce, Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken, Marques de fabrique et de commerce, Marche di fabbrica e di commercio 128161—128182.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Algérie: Taxe unique globale à la production.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige bet Wohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur (634<sup>a</sup>)**  
 Gemeinschuldner: Ruf Heinrich, geb. 1907, von Winterthur, Gipsmeister, wohnhaft Hegelfeldstrasse 58 in Oberwinterthur.  
 Datum der Konkurseröffnung: 2. März 1949.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 8. April 1949.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (623<sup>a</sup>)**  
 Gemeinschuldnerin: Teppichlager A.G., Neumühlequai 6, Zürich 1.  
 Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1949.  
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. März 1949, 14.30 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, II.  
 Eingabefrist: bis 19. April 1949.

**Kt. Obwalden Konkursamt Obwalden, Sarnen (635)**  
 Gemeinschuldner: Durrer Walter, Holzhandlung, St. Niklausen bei Kerns (Obwalden).  
 Datum der Konkurseröffnung: 16. März 1949.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 2. April 1949, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Metzger, in Sarnen.  
 Ordentliches Verfahren.  
 Eingabefrist: bis Mittwoch, den 20. April 1949. Eingaben sind an das Konkursamt Obwalden, in Sarnen, zu richten.

**Kt. Zug Konkursamt Zug (650)**  
 Gemeinschuldner: von Rotz Meinrad, Hotel «Löwen», Zug.  
 Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1949.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis und mit 7. April 1949.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, Romont (636)**  
 Failli: Chevallaiz Robert, ébénisterie, Romont.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 mars 1949.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.  
 Délai pour les productions: 25 avril 1949

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, Romont (637)**  
 Failli: Pugin Oscar, commerce de porcs, à Chavannes sous Orsonnens (Granges-la-Battiaz).  
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 mars 1949.  
 Première assemblée des créanciers: 29 mars 1949, à 11 heures, salle du Tribunal, Romont.  
 Délai pour les productions: 25 avril 1949.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen (638)**  
 Gemeinschuldner: Niederer Beny, Reliefdruck, Rheineck, bürgerlich, von und wohnhaft in Lutzenberg.  
 Konkurseröffnung: 4./8. März 1949.  
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. März 1949, nachmittags 2 Uhr 30, im Hotel «Post», in Rheineck.  
 Eingabefrist: bis 19. April 1949.

**Kt. Aargau Konkursamt Aarau (651<sup>a</sup>)**  
 Gemeinschuldnerin: Erb H. & Co. A.G., Kunstverlag, Oberholzstrasse 3, Aarau.  
 Datum der Konkurseröffnung: 9. März 1949.  
 Ordentliches Verfahren.  
 Erste Gläubigerversammlung: 28. März 1949, 9 Uhr, im Gerichtssaal in Aarau, Kasinostrasse.  
 Eingabefrist: bis 19. April 1949.

**Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (639)**  
 Gemeinschuldner: Meyer Johann, Dachdeckermeister, von Knutwil, in Moosleerau.  
 Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1949.  
 Ordentliches Verfahren.  
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. März 1949, 15 Uhr, im Gerichtssaal, in Zofingen.  
 Eingabefrist: bis 19. April 1949.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 28. März 1949 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

**Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (640)**  
 Failli: Krebsler Hugo, représentant, rue Haldimand 18, à Lausanne.  
 Date du prononcé: le 22 février 1949.  
 Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
 Délai pour les productions des créances: le 8 avril 1949.

**Ct. de Genève Office des faillites, Genève (653)**  
 Failli: Rey-Mermier René, tailleur, rue de Rive 16 et rue de Montchoisy 66, Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 10 mars 1949.  
 Première assemblée des créanciers: mardi 29 mars 1949, à 10 heures, salle des Assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.  
 Délai pour les productions: 19 avril 1949.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L.P. 230.)

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (641)**  
 Ueber das Sondergut der Frau Ruckli-Huez Elsa, Orientierungstafeln, früher Hirschmattstrasse 30 b in Luzern, nunmehr wohnhaft in Hausen a. A., ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 16. Februar 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 14. März 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. März 1949 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben im summarischen Verfahren einen Vorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Für den Fall, dass der verlangte Vorschuss nicht ausreichen sollte, wird das Nachforderungsrecht für weitere Vorschüsse vorbehalten (BGE 64 III 38).

**Kt. Nidwalden** *Konkursamt Nidwalden, Buochs* (642)

Ueber Vonarburg Josef, Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art, in Buochs, ist durch Verfügung des Konkursrichters Nidwalden vom 28. Februar 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Entscheid des nämlichen Richters vom 12. März 1949 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis und mit 29. März 1949 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (654)

Gemeinschuldner: Renz-Furger Carl, Inhaber der Firma «C. Renz», Vertretungen aller Art, Gempenstrasse 26 in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 14. Februar 1949.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 17. März 1949. Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 300: 29. März 1949. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (643)

Failli: Gazarian Noubar, confiserie, Terreaux 3, à Lausanne. Date du prononcé: le 10 mars 1949.

Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 29 mars 1949.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (644)

Faillie: Prochiphar S. A., Grand Chêne 2, à Lausanne. Date du prononcé: le 10 mars 1949.

Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 29 mars 1949.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Weggis* (631)

Im Konkurse über Löffel Walter, Berggasthaus Wissfluh, Vitznau, liegt der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf. Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sowie Begehren um Abtretung von Massrechten im Sinne von Art. 260 SchKG sind während der Auflagefrist des Kollokationsplanes einzureichen.

**Kt. Schwyz** *Konkursamt March, Lachen* (624)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Eingabe Gemeinschuldnerin: Firma Emona A. G., Buttikon. Anfechtungsfrist: bis 29. März 1949.

**Kt. Appenzel A.-Rh.** *Konkursamt Mittelland, Teufen* (661)

Im Konkurse über Saxer Ulrich Eduard, von Altstätten (St. Gallen), geb. 1922, Inhaber der Einzelfirma E. Saxer, Bettfedernreinigungsgeschäft, Niederteufen (flüchtig), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Sargans, Wangs* (625)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar  
Gemeinschuldner: Ackermann Hans, Maurermeister, Mels.  
Der Kollokationsplan und das Inventar in vorbezeichnetem Konkurse liegen auf.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 21. bis und mit 30. März 1949.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Untertoggenburg, Plawil* (645/6)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars  
Gemeinschuldner:  
a) Näf Werner, Stahlrohrgeräte und Gartenmöbel, Degersheim.  
b) Dick-Elser Alfred, Kaufmann, Oberuzwil.  
Anfechtungsfrist: vom 21. bis und mit 30. März 1949.

**Kt. Thurgau** *Betriebsamt Weinfelden* (647)

im Auftrag des Konkursamtes Weinfelden  
Auflage des Inventars und des Kollokationsplanes

Im Konkurse über Bieri Fritz, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art, früher in Weinfelden, jetzt in Zürich, liegen das Inventar und der Kollokationsplan vom 21. bis 31. März 1949 für die beteiligten Gläubiger auf dem Bureau des Betriebsamtes Weinfelden zur Einsicht auf.

Allfällige Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Friedensrichteramt Weinfelden einzureichen, ansonst der Plan in Rechtskraft erwächst.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (648)

Failli: Baumann Aristé, négociant, à Lausanne. Délai pour intenter action: le 29 mars 1949.

**Kt. Wallis** *Konkursamt Brig* (626)

Im Konkurse über von Stockalper Peter, Kohlenhandlung, in Brig, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (655)

Rectification d'état de collocation

Faillie: Acoma S. A., fabrication et vente de machines et appareils à haute fréquence pour l'industrie métallurgique et la mécanique, rue du Mont-Blanc 5, Genève, et chemin de la Vandelle, Versoix-Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée, rectifié ensuite d'admissions tardives, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (656)

Failli: Boubier Albert, «Planoclip», rue Thalberg 4, actuellement domicilié quai des Bergues 21, Genève. Délai pour intenter action: 29 mars 1949.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (657)

Failli: Müller Anton, fabrication de gainerie, rue de la Confédération N° 26 et rue de la Muse 2, Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Délai pour intenter action: 29 mars 1949.

Sont également déposés: l'inventaire contenant les objets déclarés de stricte nécessité et la liste des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (658)

Faillie: Photochimie S. A. en liquidation, rue Etienne-Dunioit N° 22, Genève.

Délai pour intenter action: 29 mars 1949.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

**Ct. de Berne** *Office des faillites, Moutier* (629)

La liquidation de la faillite de Bühler Willy, hôtelier, à Moutier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de Moutier, rendue le 12 mars 1949.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (659)

Gemeinschuldnerin: Cosmoba A. G., Betrieb eines Reisebureau und Vertretungen aller Art, Clarastrasse 30 in Basel. Datum der Schlussklärung: 16. März 1949.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Laufenburg* (632)

Gemeinschuldner: Buchs Albert, Masschneiderei, Eiken. Datum des Schlusses: 17. März 1949.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Gossau* (649<sup>a</sup>)

Erste und einzige Steigerung  
(Im Sinne der bündnerischen Verordnung vom 24. Januar 1941)

Gemeinschuldner: Graf Leonhard, Holzbearbeitung und Baumpflege, Arnegg-Gossau (St. Gallen).

Ganttag: Mittwoch, den 20. April 1949, nachmittags 3 Uhr. Gantort: Restaurant «Ilge», Arnegg-Gossau (St. Gallen).

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 31. März bis 9. April 1949.

## Grundpfand I:

Wohnhaus mit vier Wohnungen, Schopf und Garage, assekuriert unter Nr. 2508 für Fr. 57 000.

Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten zusammen 1032 m<sup>2</sup> messend. Schätzungssumme Fr. 64 000. Zuschlag an den Meistbietenden.

## Grundpfand II:

Werkstattgebäude, assekuriert unter Nr. 2641 für Fr. 5500, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände zusammen 1228 m<sup>2</sup> messend.

Schätzungssumme Fr. 12 000. Zuschlag an den Meistbietenden.

Im übrigen wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, Art. 71 ff. KV und Art. 130 ff. VZG verwiesen.

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Gossau zur Einsicht auf.

Gossau (St. Gallen), den 16. März 1949. Konkursamt Gossau.

**Ct. du Valais** *Office des faillites, Martigny* (627)

Ventes aux enchères des immeubles

Failli: Pellaud André, autos, Martigny-Bourg.

Le lundi 9 mai 1949 auront lieu au Café Industriel, à Martigny-ville, dès 14 heures, les enchères des immeubles de la masse en faillite André Pellaud, d'Anatole, ci-devant, à Martigny-Bourg, actuellement sans domicile connu. Les enchères sont uniques et au plus offrant conformément aux dispositions de l'O. C. F. du 24 janvier 1941 en la matière. Les conditions de vente seront déposées à l'office des faillites de Martigny dès le 29 avril 1949, où elles pourront être consultées par les intéressés.

Les immeubles à réaliser sont:

I. Sur terre de Martigny-Bourg:

1. la parcelle N° 3144, forêt aux Crettes de 2861 m<sup>2</sup>; estimation fiscale 286 fr.; estimation officielle: 1000 fr.;

2. la parcelle N° 563, soit l'immeuble du Stand, au Martinet, habitation, place, café-restaurant: estimation fiscale: 34 640 fr. et 4000 fr. plus-value pour le café. Estimation officielle: 87 000 fr. L'immeuble sera vendu avec les accessoires immobiliers selon mention au registre foncier de Martigny-Bourg. Assurance incendie: 193 000 fr., La Neuchâteloise.

II. Sur terre de Bovernier:

N°s 39—39 et 132 du cadastre de Bovernier, soit pré-champ-pâturage au lieu dit Champ de l'Adroit, 3101 m<sup>2</sup> au total, estimation fiscale globale: 177 fr. Estimation officielle: 1000 fr.

III. Sur terre de Vollèges, à Chemin-Dessus:

N°s 92, 143, 144, 147, 93, 69, 154, soit les quotes-parts du failli à l'ancien Hôtel de la Poste, dépendances, buanderie, véranda, places, remise et chambres, écurie-bûcher, réservoir, soit 1/3 de ces immeubles, avec les accessoires selon inventaire; estimation fiscale: 12 376 fr. en bloc. Estimation officielle: 25 000 fr. Assurance incendie: 51 050 fr. Helvetia-incendie.

Pour tous renseignements prière de s'adresser à l'office des faillites de Martigny.

Martigny, le 16 mars 1949.

Le préposé: A. Girard.



Ct. du Valais

Office des faillites, Martigny  
Vente d'immeubles

(628)

Falli: Roduit Hermann, de Marius, Saillon.

Le jeudi 12 mai 1949 auront lieu à Saillon, au café de la Place, dès 14 heures, les enchères des immeubles de la masse en faillite Hermann Roduit, de Marius, de Saillon. Les conditions de vente seront déposées à l'office soussigné dès le 1<sup>er</sup> mai 1949, où elles pourront être consultées par les intéressés.

Les immeubles à réaliser sont:

Sur terre de Saillon:

Parcelle N° 755, pré aux Epineys, de 2269 m<sup>2</sup>, estimation fiscale 1407 fr., estimation officielle: 3400 fr.;  
Parcelle N° 1064, verger, de 1228 m<sup>2</sup>, estimation fiscale: 1842 fr., estimation officielle: 3600 fr., au lieu dit Le Verney des Fourches;  
Parcelle N° 1112, jardin aux Petits llots, de 1187 m<sup>2</sup>, estimation fiscale: 950 fr., estimation officielle: 3500 fr.;  
Parcelle N° 1399, vigne, à Sarva d'Amont, de 419 m<sup>2</sup>, estimation fiscale: 545 fr., estimation officielle: 3000 fr.

Pour tous renseignements prière de s'adresser à l'office des faillites de Martigny.

Martigny, le 15 mars 1949.

Le proposé: A. Girard.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordat

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern

Konkurskreis Luzern

(630)

(Art. 293 u. ff. SchKG. und Art. 40 ff. BRV. vom 24. Januar 1941)

Schuldner: Berger Ewald, Baugeschäft, Tribschenmoos 712, Luzern. Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtsvizepräsidenten II, Luzern-Stadt: 9. März 1949.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 8. Juli 1949.

Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Sachwalter- und Inkassobureau, Hirschengraben 40, Luzern.

Eingabefrist: bis und mit 9. April 1949. Die Gläubiger, einschliesslich Grundpfand- und Faustpfandgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 9. März 1949, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: 6. Mai 1949, nachmittags 3 Uhr, in der du-Nord-Stube, Morgartenstrasse 5, Luzern.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Der Nachlassvertragsbewerber schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

Ct. de Genève

Arrondissement de Genève

(660)

Débitrice: société en nom collectif In à b n i t & Cie, entreprise de charpente, menuiserie et ébénisterie, rue Alexandre Gavard 23, Carouge-Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 14 mars 1949.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, préposé à l'office des Faillites, Genève.

Expiration du délai de production: 9 avril 1949.

Assemblée des créanciers: lundi 20 juin 1949, à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 10 juin 1949.

### Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Zürich

Konkurskreis Enge-Zürich

(633)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat durch Beschluss vom 2. März 1949 die der Redag A.G., Auto- und Fahrradzubehör, Tödistrasse Nr. 33, Zürich 2, bewilligte Stundungsfrist um einen Monat, d. h. bis und mit dem 12. April 1949, verlängert.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. März 1949, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Strohhof», Augustinergasse 5, Zürich 1.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Der Sachwalter:

F. Gossweiler, Rechtsanwalt,  
Talackerstrasse 40, Zürich 1.

Kt. Zürich

Konkurskreis Riesbach-Zürich

(652)

Mit Beschluss vom 16. März 1949 hat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, die der Fräulein Hildebrand Emitta, «Esthétique» Laboratoire, Seefeldstrasse 32, Zürich 8, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis und mit dem 2. Juni 1949 verlängert.

Die auf den 21. März 1949 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben; sie findet nunmehr Dienstag, den 17. Mai 1949, 14 Uhr 15, im Zunfthaus «Zur Waag», Münsterhof 8, Zürich 1, statt.

Die Akten können vom 7. Mai 1949 an im Bureau des unterzeichneten Sachwalters, Claridenstrasse 47 (1. Stock), Zürich 2, eingesehen werden (die frühere Publikation betreffend Aktenaufgabe fällt damit dahin).

Zürich, den 17. März 1949.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. O. Brandenburger, Rechtsanwalt

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe  
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

9. März 1949.

Fürsorgefonds der Firma H. & A. Hefti, in Männedorf, Stiftung (SHAB. Nr. 76 vom 30. März 1944, Seite 745). Heinrich Hefti-Meier und Hedwig Müller sind aus der Stiftungsverwaltung ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. In die Stiftungsverwaltung sind gewählt worden: Heinrich Hefti-Guggisberg, von Hätzingen (Glarus), in Zürich, als Präsident, und Ernst Wüst, von Greifensee, in Rüti (Zürich), als Quästor. Präsident Hefti-Guggisberg führt Kollektivunterschrift mit Aktuar Grässlin oder Quästor Wüst.

9. März 1949.

Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Conzett & Huber, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1945, Seite 697). Verena Conzett-Knecht ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; deren Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat als Vizepräsident gewählt worden Conrad Conzett, von Schiers, in Kilchberg (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift mit den Stiftungsratsmitgliedern Luise Rusaleim-Trachler oder Jakob Biedermann oder dem Geschäftsführer Albert Fierz.

9. März 1949.

Unterstützungsfonds für politisch unterdrückte Arbeiter, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. Januar 1949 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Unterstützung von links stehenden, durch politischen Druck Privater notleidend gewordenen Arbeitern in der Schweiz. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 9 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Diese sind: Cesare Brivio, von Zürich, Präsident, Adolf Rezzonico, von Zürich, Vizepräsident, Francesco Caminada, italienischer Staatsangehöriger, Aktuar, Johann Klammer, von Zürich, Kassier, Gustav Richter, deutscher Staatsangehöriger, Kassier, Dante Pini, von Zürich, Karl Riva, von Zürich, Heinrich Schnellmann, von Rapperswil (St. Gallen), und Eduard Spinner, von Zürich; letztere vier Beisitzer des Stiftungsrates, alle in Zürich. Geschäftsdomizil: Langstrasse 97 in Zürich 4 (bei C. Brivio).

14. März 1949.

Fürsorgefonds des Schweiz. Textil- und Fabrikarbeiterverbandes, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 29. Dezember 1948 eine Stiftung. Sie bezweckt, den Mitgliedern des «Schweizerischen Textil- und Fabrikarbeiterverbandes (STFV)», in Zürich, im vorgerückten Alter, sowie im Todesfall den Hinterbliebenen, Hilfe zu gewähren nach den Bestimmungen des Stiftungsreglements. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 13 bis 17 Mitgliedern und die Kontrollstelle (Rechnungsprüfungskommission). Der Stiftungsrat besteht aus den jeweiligen Mitgliedern des Zentralvorstandes des «Schweizerischen Textil- und Fabrikarbeiterverbandes»: Kollektivunterschrift je zu zweien führen Ernst Moser, von Herbligen (Bern) und Thalwil, in Thalwil, Präsident, Emil Gagg, von Kreuzlingen, in Zürich, Vizepräsident, und Kaspar Lippuner, von Grabs (St. Gallen), in Zürich, Kassier des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 25 in Zürich 4 (beim Schweizerischen Textil- und Fabrikarbeiterverband).

14. März 1949.

Personalfürsorgestiftung des Verbandes Schweiz. Garnkonsumenten, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1944, Seite 1106). Der Stiftungsrat hat am 21. Januar 1949 die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Bezirksrat Zürich hat als Aufsichtsbehörde am 18. Februar 1949 den erfolgten Änderungen die Genehmigung erteilt. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten des «Verbandes Schweiz. Garnkonsumenten» sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage, wobei als Angehörige und Hinterbliebene die Ehefrau und die Nachkommen bis zum zurückgelegten 20. Altersjahr, sofern sie nicht erwerbstätig sind, gelten. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 51 in Zürich 1 (beim Verband Schweiz. Garnkonsumenten).

15. März 1949.

Personal-Fürsorge-Stiftung der Firma AHAG Handels Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 2. März 1949 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «AHAG Handels-Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit durch Zuwendungen im Falle des Bedürfnisses zur Ermöglichung eines Ferien- oder Erholungsaufenthaltes sowie zur Unterstützung gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage wie z. B. Betriebs-einschränkung. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, der Verwalter und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Richard Albert Kündig als Präsident und Verwalter, und Ulrich Richard Kündig, weiteres Mitglied, beide von und in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 80 in Zürich 1 (bei der Firma «AHAG Handels-Aktiengesellschaft»).

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

11. März 1949.

Personalfürsorgestiftung der Baubetriebsgenossenschaft Biel, in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Februar 1949 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen a) an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; b) an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers; c) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen; d) an den Bau, Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals des Arbeitgebers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, welche durch die Verwaltung der Stiftungsgenossenschaft ernannt wird. Als Kontrollstelle amtet jeweils die Kontrollstelle der Stifterfirma. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Max Felsler, von und in Nidau, Präsident; Ernst Gänmann, von Oberthal, in Nidau, Vizepräsident, und Hans Bornoz, von Vaugondry, in Biel, Sekretär. Domizil der Stiftung: Industriegasse 3 (im Bureau der Baubetriebsgenossenschaft Biel).



## Bureau Interlaken

15. März 1949.

Dienstalterskasse des Verkehrsvereins Interlaken (VVI), in Interlaken. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Februar 1949 eine Stiftung. Sie bezweckt, den ständigen Beamten und Angestellten des Verkehrsvereins Interlaken und deren Angehörigen im Falle von Alter, Invalidität, Tod und Arbeitslosigkeit Fürsorgeleistungen zu gewähren. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, dessen Präsident von Amtes wegen der Präsident des Verkehrsvereins Interlaken ist. Die übrigen Mitglieder werden vom Vorstand des Verkehrsvereins Interlaken gewählt. Je 2 Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Willy Stämpfli, von Wohlen (Bern), in Unterseen, Präsident, Gustav Ritschard, von und in Interlaken, Vizepräsident, und Hans Roth, von Saxeten, in Interlaken, Rechnungs- und Protokollführer. Domizil der Stiftung: Höhweg Nr. 12 (im Bureau des VVI).

## Luzern — Lucerne — Lucerna

9. März 1949.

Fürsorgestiftung der Dietschibergbahn A. G., in Luzern. Unter diesem Namen wurde durch die Firma «Dietschibergbahn A. G.», in Luzern, laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1947, eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt, die ständig im Dienste der «Dietschibergbahn A. G.», in Luzern, stehenden Angestellten und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod zu schützen und ihnen bei unverschuldeter Notlage Hilfe zu leisten. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Stiftungsrates Arthur Oswald, von Aadorf (Thurgau), in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Adresse: Dietschiberg 644.

11. März 1949.

Wohlfahrtsfonds der Bau A. G. Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 29. April 1948 wurde unter diesem Namen eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für Angestellte der Firma «Bau A. G. Luzern» und ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage. Der dreigliedrige Stiftungsrat setzt sich aus 2 Mitgliedern der Firma und 1 Vertreter der Angestellten der Firma zusammen. Präsident und Vizepräsident führen je einzeln die Unterschrift. Präsident ist Hans Baumann sen., von und in Reiden; Vizepräsident ist Dr. Anton Erni, von Egolzwil und Nebikon, in Nebikon. Adresse der Stiftung: Kasimir-Pfyffer-Strasse 1 (bei Ed. Morf).

12. März 1949.

Unterstützungsfonds der Firma L. Amrein Söhne Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1939, Seite 457). Laut öffentlicher Urkunde vom 14. September 1948 wurde mit Genehmigung des Stadtrates von Luzern als Aufsichtsbehörde vom 30. Dezember 1948 das Statut der Stiftung teilweise geändert, wodurch jedoch lediglich folgende publizierte Tatsache berührt wird. Der Name der Stiftung lautet nun: Unterstützungsfonds der Firma L. Amrein Söhne A. G. Luzern.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Ollen-Gösgen

15. März 1949.

Wohlfahrtsfonds der Firma Max Moor, in Olten, Stiftung (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1943, Seite 947). Otto Stahl ist aus dem Stiftungsvorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde Walter Trüssel, von Sumiswald, in Rickenbach (Solothurn), gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

16. März 1949.

Schulgutsfonds der landwirtschaftlichen Schule Liestal, in Liestal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Januar 1949 eine Stiftung. Sie bezweckt den Ausbau des der landwirtschaftlichen Schule angegliederten Gutsbetriebes. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat aus neun Mitgliedern. Es zeichnen kollektiv je zu zweien der Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier. Es sind dies: Albert Buess-Kaufmann, von und in Buus, Präsident; Karl Müller-Künzli, von Känerkinden, in Frenkendorf, Vizepräsident; Walter Graf-Leupin, von Maisprach, in Pratteln, Kassier, und Edwin Huber-Degen, von Knonau (Zürich), in Liestal, Sekretär. Geschäftslokal: Rheinstrasse 7 (bei der Basellandschaftlichen Bauernhilfskasse).

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

12. März 1949.

Fürsorge-Stiftung der Uhrenfabrik E. Homberger-Rauschenbach vormals International Watch Co. Schaffhausen, in Schaffhausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. März 1949 eine Stiftung. Das Stiftungsgut und Erträge sollen ausschliesslich zu Fürsorgeleistungen an die Angestellten und Arbeiter der Firma «Ernst Homberger-Rauschenbach, vorm. International Watch Co.», Uhrenfabrik, in Schaffhausen, verwendet werden, z. B. zu freiwilligen Invaliden-, Alters- und Hinterlassenen-Pensionen, insbesondere als Ergänzung der Pensionszahlungen der J. Rauschenbach-Stiftung in Härtefällen; zu freiwilligen Unterstützungen; zu freiwilligen Leistungen an die bestehende Betriebskrankenkasse; zu Leistung von Beiträgen an Wohnbauten für das Personal sowie Bauten für Wohlfahrtseinrichtungen; zu freiwilligen Zuwendungen an der Firma angegliederte Wohlfahrtseinrichtungen, welche Steuerfreiheit geniessen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsvorstand von 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Homberger-Rauschenbach, von Uster, Präsident; Hans E. Homberger-Ruef, von Uster, Vizepräsident, und Ernst Grieshaber-Mock, von Schaffhausen; alle in Schaffhausen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Stiftungsvorstandes führen Kollektivunterschrift. Domizil der Stiftung: Baumgartenstrasse 15 (bei der Stifterfirma).

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

14. März 1949.

Fürsorgestiftung J. Huber & Co., in St. Gallen, Stiftung (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1942, Seite 2023). Durch Beschluss des Regierungsrates als kantonale Aufsichtsbehörde vom 9. Februar 1949 wurde die Stiftungs-urkunde abgeändert. Der Name lautet nunmehr: Fürsorgestiftung J. Huber & Co. AG., zufolge Ueberführung der Kommanditgesellschaft J. Huber & Co. in eine Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1947, Seite 3601). Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma. Der Stiftungsrat ist auch berechtigt, die Fürsorge auf die Arbeitnehmer von Unternehmen auszudehnen, welche mit der Stifterfirma in geschäftlich naher Beziehung stehen. Die Mitglieder des Stiftungsrates werden vom Verwaltungsrat der Stifterfirma bezeichnet. Die übrigen publizierten Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

No 128161.

Date de dépôt: 18 octobre 1947, 17 h.

Vital Monnier, «Béviata», avenue Ruchonnet 29—31, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Assaisonnements à base de levures et extraits de légumes, liquides et solides.

**Cénovis**

No 128162.

Date de dépôt: 6 janvier 1949, 18 h.

California Texas Oil Company Limited, Myers Building, Nassau (Iles Bahama, Colonie anglaise). — Marque de fabrique et de commerce.

Huiles lubrifiantes et graisses.

**PROTEX**

No 128163.

Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1949, 12 Uhr.

Josef Schmid, Kuttelgasse 13, Zürich 1 (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte, Haarpflege- und Dauerwellwasser.

**Oleana**

No 128164.

Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1949, 20 Uhr.

August Senglet Aktiengesellschaft, Junkermattstrasse 4—8, Muttetz (Basel-Land, Schweiz). — Handelsmarke.

Arak aus Java.



No 128165.

Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1949, 20 Uhr.

August Senglet Aktiengesellschaft, Junkermattstrasse 4—8, Muttetz (Basel-Land, Schweiz). — Handelsmarke.

Rum.



Nr. 128166. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1949, 20 Uhr.  
August Senglet Aktiengesellschaft, Junkermattstrasse 4—8, Muttenz (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Liköre, Spirituosen, Sirupe sowie andere Getränke (ausgenommen Weine).



N° 128167. Date de dépôt: 8 février 1949, 10 h.  
Produits Diétal, Favre-Brandt et Cie, rue Louis-Favre 4, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Concentré de bouillon de poule.



N° 128168. Data di deposito: 10 febbraio 1949, ore 17.  
Istituto Blochimico I.B.S.A. Società anonima, Massagno (Ticino, Svizzera).  
Marca di fabbrica.

Prodotto farmaceutico, contenente dell'ematoporfirina e amino acid.

**PORPHYRAMIN**

Nr. 128169. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1949, 18 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Zahnpasta und andere Mundpflegemittel.

**Candida**

N° 128170. Date de dépôt: 19 février 1949, 13 h.  
René Le Blanc, Jägergasse 5, Zurich 4 (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Vermouth.

**DARIO**

N° 128171. Date de dépôt: 23 février 1949, 22 h.  
J. & P. Testuz, Treytorrens rière Cully (Vaud, Suisse).  
Marque de production et de commerce.

Vins de Lavaux-choix.

**MUR DORÉ**

Nr. 128172. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1949, 9 Uhr.  
Georges Dubied, Mattenstrasse 1, Biel (Schweiz). — Fabrikmarke.  
Kosmetisches Produkt (Crème, die vor dem Rasieren zu gebrauchen ist).

**TRESAR**

Nr. 128173. Hinterlegungsdatum: 9. März 1949, 18 Uhr.  
Marie Rüfenacht-Stauffacher, Herblingen (Schaffhausen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenreinigungsgeräte, -apparate und -maschinen.



N° 128174. Date de dépôt: 26 février 1949, 12 h.  
Ernst Homberger - Rauschenbach, vorm. International Watch Co. (Ernest Homberger-Rauschenbach, ci-devant International Watch Co.), Baumgartenstrasse 15, Schaffhouse (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.



N° 128175. Date de dépôt: 28 février 1949, 19 h.  
PONDIL S.A., rue de la Tour de l'Ile 1, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Elévateurs, camions et pelles mécaniques.

**AMUBA**

N° 128176. Date de dépôt: 28 février 1949, 19 h.  
Gramophone Company Limited, Hayes (Middlesex, Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils, instruments et ustensiles de physique, optiques et électrotechniques, appareils géodésiques, nautiques, de pesage, de signalisation, de mesurage et de contrôle, appareils photographiques, cinématographiques et de T.S.F. et leurs parties, haut-parleurs, appareils pour l'enregistrement, pour la reproduction et pour la transmission ou réception de sons et signaux optiques et de sons ou signaux optiques, spécialement appareils pour la télévision, machines parlantes et joueurs de disque de toute sorte et leurs parties, disques sonores et porteurs de phonogramme de toute sorte, films exposés et non exposés, films sonores, aiguilles pour machines parlantes, harmonicas à bouche, accordéons et bandonéons, diaphragmes de toute sorte pour l'enregistrement ou pour la reproduction, diaphragmes pour machines parlantes et pour joueurs de disque pour les deux buts combinés, moteurs pour machines parlantes, dispositifs électriques, mécaniques et pneumatiques pour mise en marche et pour arrêter ces appareils, dispositifs pour mise en marche automatique et pour arrêter ces appareils précités au moyen d'une pièce de monnaie, régulateurs de vitesse, réservoirs pour aiguilles de machines parlantes, résistances électriques, régulateurs pour résistances électriques, rectificateurs, câbles de raccordement et contacts, boîtes de contacts, moteurs électriques, batteries électriques, dispositifs d'éclairage pour machines parlantes, tuyaux de dictée et d'audition, serre-tête simples, pavillons, amplificateurs de sons, mécanismes pour repasser des porteurs de phonogramme, cartons, albums, étuis, caisses et armoires pour garder et transporter les disques sonores et machines parlantes et leurs parties, articles en papier et en carton, produits de la photographie et de l'imprimerie, incl. notes.

**Electrola**

Nr. 128177. Hinterlegungsdatum: 1. März 1949, 20 Uhr.  
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Solothurn, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche Bohrer, Produkte und Artikel.

**Sanco**  
SWISS BURS

Nr. 128178. Hinterlegungsdatum: 2. März 1949, 10 Uhr.  
Sigg AG., Susenbergstrasse 182, Zürich 44 (Schweiz). — Handelsmarke.

Möbelstoffe.



Nr. 128179. Hinterlegungsdatum: 4. März 1949, 17 Uhr.  
Emil Güttinger, « Mustang », Bahnhofstrasse, Gossau (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

**CONSTIPEX**

Nr. 128180. Hinterlegungsdatum: 4. März 1949, 5 Uhr.  
Leopold Bratter, Beethovenstrasse 47, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsartikel, inklusive Damen-Oberkleider und Damen-Unterkleider aller Art, gestrickt und gewoben. Stoffe aller Art, gestrickt und gewoben. Damenmodeartikel aller Art.

**Britty**  
MODELLE

Nr. 128181. Date de dépôt: 5 mars 1949, 11 h.  
Corona S.A. (Corona AG.) (Corona Limited), rue Virgile-Rossel 17 a, Tramelan (Berne, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 69646. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mars 1949.

Montres, parties de montres et étuis.

**ISIS**

Nr. 128182. Date de dépôt: 5 mars 1949, 11 h.  
Compagnie des Montres Bremon Hoeter S.A., Daniel-Jeanrichard 44, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 69583 de Hoeter et Cie, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mars 1949.

Montres, parties de montres et étuis.

**Teutonia**

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Algérie — Taxe unique globale à la production<sup>1)</sup>

Selon la réglementation algérienne antérieurement en vigueur, il était prélevé, notamment sur les marchandises importées en Algérie, une taxe unique globale à la production au taux général de 8%; toutefois, certains produits étaient passibles de la taxe au taux de 4% ou de 15% selon le cas.

Ainsi qu'il ressort de la décision N° 49-013 prise par l'Assemblée algérienne, et homologuée par le décret métropolitain français du 31 janvier 1949, les quotités prérappelées de la taxe unique globale à la production de 8% et de 4% ont été relevées respectivement à 9% et à 5%. En revanche, le taux majoré

de 15%, qui grevait notamment les importations de montres, avec boîtes en platine, en or, en argent ou en plaqué or, a été ramené à 12%. La nouvelle réglementation qui a aussi amendé les listes des produits soumis désormais à la taxe unique globale à la production aux taux spéciaux de 5% ou de 12% a sorti ses effets le 7 février 1949. 66. 19. 3. 49.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 162 et 34 des 15 juillet 1946 et 11 février 1947.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern — Druck: Fritz Porchon-Jeni AG, Bern

## DANZAS & CIE. S.A.

Zentrale Basel

Internationale Transporte - Reisebüros

**CHIASSO**

Tel. 43281

## Spezialorganisation für

Verkehr von und nach Italien

Lager mit Geleiseanschluss

Reisebüro in Lugano

## PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition, Aktiengesellschaft

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Donnerstag, den 31. März 1949, 14 Uhr 30, am Sitz der Gesellschaft, 3, avenue Benjamin-Constant in Lausanne

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts 1948 des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1948 und über die Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Statutarische Wahlen. 276

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können von heute an bis zum 26. März 1949 inklusive bei der Generaldirektion, 3, avenue Benjamin-Constant in Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, bezogen werden (Art. 13 der Statuten).

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle und die Vorschläge für die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 22. März 1949 bei der Generaldirektion und den Filialen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Lausanne, den 15. März 1949.

Der Verwaltungsrat.

## PUBLICITAS

SOCIÉTÉ ANONYME SUISSE DE PUBLICITÉ

### Convocation des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 31 mars 1949, à 14 heures 30, au siège social, 3, avenue Benjamin-Constant à Lausanne.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1948.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
- 3° Vote sur les résultats de l'exercice 1948 et sur la décharge à donner au conseil d'administration et aux contrôleurs.
- 4° Répartition du bénéfice net et fixation du dividende.
- 5° Nominations statutaires. 277

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire doit avoir justifié de sa qualité d'actionnaire ainsi que du nombre de titres qu'il possède, le 26 mars au plus tard, à la direction générale, 3, avenue Benjamin-Constant à Lausanne, où il lui sera délivré une carte d'admission (art. 13 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs, ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront déposés à la direction générale ainsi qu'au siège des succursales dès le 22 mars 1949.

Lausanne, le 15 mars 1949.

Le conseil d'administration.



## Luzerner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

### Kündigung

Wir kündigen hiermit alle vom 1. April bis 30. Juni 1949 kündbar werdenden **Obligationen** unseres Institutes auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel bis auf weiteres die

### Konversion

in 3%-Obligationen auf 5 Jahre fest oder  
in 3¼%-Obligationen auf 7 Jahre } soweit Konvenienz  
unter Verrechnung des alten Zinssatzes bis zum Ablauf der  
Kündigungsfrist. Für gekündigte und nicht konvertierte Titel  
hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Die

Lz 46

### Ausgabe gegen bar

erfolgt zu 3% auf 5 Jahre fest soweit Konvenienz.

Luzern, den 15. März 1949.

Die Direktion.

## Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfulgen-Turbenthal AG. IN PFULGEN

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Dienstag, den 29. März 1949, 11 Uhr 30, im Hotel «Löwen» in Winterthur stattfindenden

### 49. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1948 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. MOZ 8
3. Wahlen.

Die Rechnung und der Revisionsbericht samt den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom 19. März 1949 an zur Einsicht auf unserem Bureau in Pfulgen aufgelegt.

Stimmkarten sind spätestens vier Tage vor der Generalversammlung in unserem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Volksbank, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern, zu beziehen.

Pfulgen, den 7. März 1949.

Der Verwaltungsrat.

## Prestito federale della difesa nazionale 3% del 1936

L'Amministrazione federale delle finanze comunica:

Fino al 1° aprile 1948 gli interessi e le quote d'ammortamento del prestito federale della difesa nazionale 3% del 1936 sono stati pagati verso presentazione delle cedole. Richiamiamo l'attenzione degli interessati sul fatto che l'ultima quota d'ammortamento, che scade il 1° aprile 1949, è pagabile verso presentazione del titolo stesso.

Le cedole non riscosse degli anni dal 1940 al 1948 possono essere presentate per il pagamento, visto che con decreto del Consiglio federale dell'8 gennaio 1946 il loro termine di prescrizione è stato prorogato a 10 anni. Le cedole degli anni 1938 e 1939 non possono invece più essere presentate.

15 marzo 1949.

## Ursina AG., Konolfingen

Die Herren Aktionäre werden zu der Donnerstag, den 31. März 1949, 15 Uhr, im Wohlfahrtsheim der Berner Alpen Milchgesellschaft in Konolfingen stattfindenden

### 57. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit Bilanz und Gewinn- und Vorlustrechnung pro 1948, Bericht der Kontrollstelle, Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung. OF B 8
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1949.

Der Jahresbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 21. März 1949 zur Einsicht der Aktionäre auf.

In Konolfingen: am Sitze der Gesellschaft.

In Bern: bel der Schweizerischen Kreditanstalt  
bel der Kantonalbank von Bern  
bel den Herren von Ernst & Co.  
bel den Herren Armand von Ernst & Co.  
In Zürich: bel der Aktiengesellschaft Leu & Co.  
In Luzern: bel der Luzerner Kantonalbank  
In Genf: bel den Herren Pictet & Co.  
bel den Herren Lombard, Odier & Co.

Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Besitz der Titel an den oben erwähnten Stellen vom 21. bis 28. März 1949 verabfolgt.

Konolfingen, den 15. März 1949.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Weinwirtschaft Finanzierung der Weissweine des Jahrganges 1947

Nach einer kürzlich erschienenen Pressemitteilung hat der Bundesrat die neuen Massnahmen zur Förderung des Absatzes inländischer Weissweine genehmigt. Diese Massnahmen, durch die eine wesentliche Belebung des Weinmarktes bezweckt wird, bestehen in der Gewährung von Bankkrediten an die Eigentümer von inländischen Weissweinen des Jahrganges 1947. Die Produzenten, Produzentengenossenschaften, Einkellerer und Weinhändler, die sich für die Gewährung der erwähnten Bankkredite interessieren, werden eingeladen sich an die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement als Treuhandstelle und Ausführungsorgan bezeichnete Einkaufsgenossenschaft für einheimische Weine (CAVI) in Lausanne zu wenden, die ihnen die an die Kreditgewährung geknüpften Bedingungen (Blockierung der Weissweine des Jahrganges 1947 usw.) bekanntgeben und ein Anmeldeformular zustellen wird.

Einkaufsgenossenschaft für einheimische Weine (CAVI),  
place de la Gare 12, Lausanne, Tel. 3 51 96.

## Economie vinicole suisse Financement des vins blancs de la récolte 1947

Aux termes d'un communiqué qui vient de paraître dans la presse, le Conseil fédéral a approuvé les nouvelles mesures à prendre pour favoriser l'écoulement des vins blancs indigènes. Le but de ces mesures est d'animer le marché en accordant des facilités aux propriétaires de vins blancs de la récolte 1947 sous forme de crédit octroyé par les banques. Les producteurs, caves coopératives, encaveurs et négociants que le crédit intéresse sont invités à s'adresser à la Coopérative d'achat de vins indigènes (C.A.V.I.) à Lausanne, chargée par le Département fédéral de l'économie publique de l'exécution des mesures décidées, qui les renseignera sur les conditions à remplir (blocage des vins de la récolte 1947, etc.) pour bénéficier du crédit vinicole et leur remettra une formule d'inscription.

Coopérative d'achat de vins indigènes (C.A.V.I.),  
place de la Gare 12, Lausanne, tél. 3 51 96.

## Société des Eaux du Mont-Pélerin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 30 mars 1949, à 17 h., à l'Hôtel Suisse, à Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes, sont à la disposition des actionnaires dès le 19 mars 1949, auprès de l'U.B.S. à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée, dès la même date et jusqu'au 29 crt. L 83

Vevey, le 16 mars 1949.

Le conseil d'administration.

## BUSS A.G. BASEL

Der Coupon Nr. 2 unserer Aktien wird mit netto

Fr. 15.50

ab 19. März 1949 eingelöst:

beim Schweizerischen Bankverein, Basel  
bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel  
bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie., AG., Basel  
sowie an der Gesellschaftskasse, Pratteln

Q 114

## Anleihe rü ckzahlung

Auf Grund der Ausgabebedingungen werden die beiden  
**4%-Anleihen des Kantons Aargau 1931 und 1934**

im Betrage von zusammen Fr. 7 000 000 auf den 31. März 1949 zurückbezahlt. Mit diesem Datum hört die Verzinsung der Obligationen auf. Eine Konversion findet nicht statt.

Aarau, den 15. März 1949.

Finanzdirektion des Kantons Aargau.

## Globus

Magazine zum Globus Zürich  
Aktiengesellschaft

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 29. März 1949, 17.30 Uhr

im 1. Stock Bahnhofbuffet Hauptbahnhof II. Kl. (Konferenzsäle), Zürich

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1948. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung
  2. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnes
  3. Wahl der Kontrollstelle
- Die Stimmkarten werden bis zum 26. März 1949 auf schriftliches Verlangen und gegen Ausweis über Aktienbesitz und Nummernverzeichnis durch die Finanz- und Kontrollabteilung, Löwenstraße 37, Zürich, ausgegeben.

Zürich, den 4. März 1949

Der Verwaltungsrat

**Schreibende  
Rechenmaschinen**  
bei  
**Reynold Müller, Zürich**  
Löwenstrasse 55, ☎ (051) 25 65 83

kaufen ist vorteilhaft, weil ich Ihnen zeige, wie Sie die Buchführung aus den Belegen einerseits und den Additionsstreifen andererseits aufbauen können. Sie sparen damit teure Arbeitsstunden und brauchen für die dazu notwendige Maschine nicht einmal unbedingt Fr. 1000 zu rechnen. Die preiswerte **Addiermaschine** wird so zur **besonders schnellen Buchungsmaschine**, die Ihnen laufend zeigt, um wieviel Ihr Vermögen zu- oder abnimmt, wohl die wichtigste Auskunft, welche Ihnen die Buchführung liefern soll. kann. Einführung gegen beschuldene Berechnung, erste Besprechung kostenlos.

RM Mitteilungen Nr. 11/8

**Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf**  
(ZGB Art. 580 ff. und § 224 ff. des EG)

Ueber den Vermögensnachlass des am 13. Februar 1949 verstorbenen **Adolf Braun**, geboren 1874, Christians sel., von Wilsen (Solithurn), Handlung, in Selzach, wird, gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vom 12. März 1949, das öffentliche Inventar durchgeführt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert 13. Februar 1949) bis und mit 19. April 1949 bei der unterzeichneten Amtsstelle schriftlich anzumelden.

Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge (Art. 590 ff. ZGB).

Solithurn, den 15. März 1949. Der Amtsschreiber von Lebern: Max Kaufmann, Notar.

Prompt ab Schweizer Lager  
zu günstigen Konditionen abzugeben:

**zirka 2000 kg  
NATRIUMLAKTAT  
50 %**

Anfragen unter Chiffre C 40017 Z an  
Publicitas Zürich 1 F.

**Kompensationen**

Uhrenfabrik sucht Partner für ihre Exporte nach Spanien, Italien, Oesterreich, evtl. Portugal. Offerten unter Chiffre U 21531 U an Publicitas Biel.

**Hand- und Bodenwischer  
in la Rosshaar**

Schweizer Heimarbeits-Produkte, garantiert handeingezoogen, beziehen Sie zu konkurrenzlosen Preisen von  
**Spirig & Matzig, Gartenstadtstrasse 2, Zug**

Les actionnaires  
**d'analyses économiques et sociales S. A. à Lausanne**

sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire annuelle, en vertu des art. 12 et 32 des statuts qui aura lieu le samedi 2 avril 1949, à 10 heures du matin, dans les bureaux de fiduciaire Ch. Jung-Leu, Métropole Bel-Air 1, 3<sup>e</sup> étage, Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

Rapport du conseil d'administration.  
Rapport de l'organe de contrôle.  
Délibérations et décisions relatives aux rapports.  
Approbation des comptes.  
Décharge au conseil.  
Nominations statutaires.  
Divers.

L. 88

**Remboursement du solde en circulation  
de l'emprunt Etat de Neuchâtel 4% de 1934**

Par arrêté en date de ce jour, le Conseil d'Etat a décidé, en application de l'article 2 du traité d'emprunt du 19 juin 1934, que le solde en circulation de l'emprunt Etat de Neuchâtel 4% de 1934 sera remboursé le 1<sup>er</sup> juillet 1949.

Un emprunt de conversion est prévu.

Neuchâtel, le 14 mars 1949.

Le Conseiller d'Etat,  
chef du Département des finances  
Renaud.

**Le classeur  
à documents  
Simplex**

**SIMPLEX**

grupe dans un ordre parfait vos documents privés les plus importants. Plus de pièces égarées, plus de longues recherches.

Faites-vous montrer les différents modèles chez votre papetier. Il y en a déjà à partir de fr. 3.40.

Fabrique de Registres SIMPLEX S. A. Berne

**DICTAPHONE**  
*Electronic Dictation*

für Diktat, Konferenz-, Telefonaufnahme. Portable-Modell „Time-Master“ mit Aufnahme auf Band. Probe überzeugt

**Rüegg-Naegeli**  
4 Cie. AG. Bahnhofstr. 22 Zürich Telefon 23 37 07

**Altes Verlagsunternehmen**

sucht stillen oder tätigen Teilhaber mit zirka Fr. 150 000.— zwecks Herausgabe bedeutender wissenschaftlicher Werke. — Anfragen unter Chiffre D 52281 Q an Publicitas Basel.

**Textophon**

mit allem Zubehör billig abzugeben. — Anfragen unter Chiffre T 26413 B an Publicitas Aarau.

**TANK-ANLAGEN**  
für alle feuergefährlichen Flüssigkeiten  
Explosionsicher, praktisch, unverwundlich

**ÖLFUERUNGEN**  
halb- und vollautomatisch

**FEUERLÖSCHER**  
grösster Wirkung bei Entstehungsbränden

**BREVO**  
A.G. FÜR EXPLOSIONS- u. FEUERSCHUTZ  
HÖRGEN (ZÜRICH) - TEL. 924-201

Hotel  
**Montreux EDEN**  
150 R. - Das Hotel - E. Eberhard



**Wenn KORKE**  
dann von  
Korkfabrik Laufen  
Hans Scheidegger AG.  
Laufen (Jura)  
Telefon (061) 790 22

**Schiller  
Fabrik**  
**LOUIS METTERCO**  
Schweizerische  
Zürcher  
Fabrik für  
Kunststoffe

**W. K. WALTER-BERN**  
Schweizerische  
Zürcher  
Fabrik für  
Kunststoffe  
CH-2501 ZÜRICH

*Mann und Frau...*

erneuern verlorengegangene Kräfte, wecken Jugendfrische, Spannkraft und verhindern vorzeitiges Altern durch **SEXVIGOR**. Es enthält in wirksamer Form wertvolle Stoffe, die das Fundament bilden für einen Körper voll Energie und Spannkraft.

**SEXVIGOR**

Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen  
le wirksamer Bestandteil: Hormone,  
Lactin, Phosphate, Eisen, Calcium,  
Kofein, Pflanz- und Vitamin-Extrakte.

Der Hormongehalt wird vom  
Schweizer Institut für Hormone,  
Lausanne, ständig kontrolliert.

franz. Spezialität

Probepackung 50 Tabletten Fr. 6.50  
Originalpackung 100 Tabl. Fr. 12.—  
Kun-Packung 300 Tabletten Fr. 32.50

General-Depot für die Schweiz:

**LAUSANNE** Pharmacie de l'Etoile, rue Neuve 1  
Depot für **BASEL** Markt-Apotheke, Marktgasse 5  
**BERN** Apotheke Dr. Studer  
**CHAUX-DE-FONDS** Pharmacie Chaney  
**GENÈVE** Alle Apotheken  
**LUZERN** Central-Apotheke, Rickli & Cie.  
**NEUCHÂTE** Pharmacie Triplet  
**ZÜRICH** Victoria-Apotheke, Dr. Egloff, Bahnhofstrasse 71

**Rechenmaschinen**



von **Reynold Müller**,  
Spezialgeschäft für  
Rechen-Maschinen,  
(051) 25 65 83,  
Löwenstrasse 55,  
Zürich,

offerieren lassen ist vorteilhaft, weil wir Ihnen verschiedene erstklassige Marken vorführen und Sie neutral beraten. — Verlangen Sie unverbindliche Probestellung, sobald eine Maschine Ihnen zur Erledigung penderter Rechenarbeiten nützlich ist!

RM-Mitteilungen Nr. 1/51

**Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf**  
(Art. 580 u. ff. ZGB)

Erblasser:  
**Albert Josef Metz**

1876, Schneidermeister, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in Luzern, Gesegnetmatstrasse 2; gestorben am 1. März 1949.

Der Verstorbene war unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma «Metz & Co., A.», Haldenstrasse 11, Herren- und Damenschneiderei.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, spätestens bis 18. April 1949, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Forderungen an die Gesellschaft sind ebenfalls anzumelden und als solche ausdrücklich zu bezeichnen. Lz 42

Luzern, den 19. März 1949. Teilungsamt der Stadt Luzern.

**Zu vermieten in Neubau der Stadt Solothurn am sehr guter Geschäftslage moderne**

**Bureauräume**

bezugsfertig auf Herbst 1949. — Interessenten wenden sich unter Chiffre OFA 3636 S am Orell Füssli-Annoncen, Solothurn.

**Union** Registraturschränke  
Pulte usw.

bieten in jeder Hinsicht  
**VORTEILE!**

**UNION-KASSENFABRIK AG.**  
Zürich, Albiariederstrasse 257  
Telephon (051) 25 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 505

**KORK-**

Platten, Schalen, Schrot u. Spezialitäten  
doppelt geröstet  
sowie Schlackenwolle  
laufend abzugeben

**KORK AG. BIRRWIL**  
Telephon (064) 6 41 87 (Aargau)-

**PATENTE**

- Modelle
- Muster
- Marken usw.
- in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälte, Bundesgasse 18 9-1